

**Dodatok č. 1 k Zmluve  
o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 22220220001 (ďalej len „dodatok“)**

**ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Poskytovateľ**

názov : Úrad vlády SR  
sídlo : Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO : 00151513  
DIČ : 2020845057  
konajúci : Ing. Viktor Nižnanský, PhD.  
vedúci Úradu vlády SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

**1.2. Prijímateľ**

názov : Ministerstvo financií SR  
sídlo : Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 15  
Slovenská republika  
konajúci : Ing. Ivan Mikloš  
IČO : 00151742  
banka : Štátnej pokladnice  
číslo účtu (vrátane predčísla) a kód banky  
zálohové platby:<sup>1</sup> a) 7000001400/8180  
refundácia:<sup>2</sup> a) 7000191005/8180

(ďalej len „Prijímateľ“)

sa dohodli, v zmysle čl. 8 Všeobecných zmluvných podmienok k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 22220220001 zo dňa 19. 01. 2009, na tomto dodatku, ktorým sa táto zmluva mení a dopĺňa v zmysle prílohy č. 1 Predmet podpory NFP k dodatku.

<sup>1</sup> Ak sa nechádza, prečiarknite

<sup>2</sup> Ak sa nechádza, prečiarknite

## Článok 1

- (1) Článok 2. bod 2.4 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 22220220001 znie: „ Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **30. 6. 2012** Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: **predloženie záverečnej žiadosti o platbu**, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“.
- (2) Príloha č. 1 Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 22220220001 zo dňa 19. 01. 2009 dňom nadobudnutia účinnosti Dodatku č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v plnom rozsahu nahrádza pôvodnú prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 22220220001 zo dňa 19. 01. 2009.

## Článok 2

- (1) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôleu bez omylu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- (2) Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- (3) Tento dodatok sa dňom jeho podpisu stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 22220220001 zo dňa 19. 01. 2009.
- (4) Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z toho jeden rovnopis obdrží konečný prijímateľ a tri rovnopisy obdrží poskytovateľ pomoci.

- 9. NOV. 2010

V Bratislave, dňa .....



Ing. Viktor Nižnanský, PhD.  
Poskytovateľ

29. 11. 2010

V Bratislave, dňa.....

Ing. Ivan Mikloš  
Prijímateľ

### Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 – Predmet podpory NFP

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Zabezpečovanie odbornej prípravy a zvyšovania odbornej kvalifikácie zamestnancov orgánu auditu podieľajúcich sa na implementácii prostriedkov ŠF a KF	
Kód ITMS	22220220001	
Operačný program	Operačný program Technická pomoc	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	2. Finančné riadenie, kontrola, audit a posilňovanie administratívnych kapacít v týchto oblastiach	
Opatrenie	2.2 Finančná kontrola a audit	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
85 - príprava a vykonávanie, monitorovanie, kontrola a audit	100	01 nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 verejná správa	100	00 neuplatňuje sa

### 2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko, Stredné Slovensko, Východné Slovensko, región Bratislava
NUTS III	Bratislavský kraj, Trnavský kraj, Trenčiansky kraj, Nitriansky kraj, Žilinský kraj, Bansko-Bystrický kraj, Prešovský kraj, Košický kraj
Okres	x
Obec	x
Ulica	x
Číslo	x

### 3. Ciele Projektu

Ciel projektu	Zabezpečiť odbornú kvalifikáciu zamestnancov orgánu auditu cieľom efektívneho overovania riadiacich a kontrolných systémov operačných programov spolufinancovaných z prostriedkov EU a deklarovaných výdavkov na EK vrátane jazykovej prípravy v rámci programového obdobia 2007 - 2013
Špecifický ciel projektu 1	Zvýšenie odb. kvalifikácie zamestr. OA prostr. účasti na školeniach, konferenciách, rokovaniach, workshopoch zameraných na riadenie, implementáciu, monitoring, hodnotenie a audit ŠF a KF 2007 - 2013 .
Špecifický ciel projektu 2	Zvýšenie odbornej kvalifikácie zamestnancov orgánu auditu prostredníctvom výučby anglického jazyka – odborná terminológia auditu a kontroly 2007 - 2013
Špecifický ciel projektu n	

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vyškolených zamestnancov sekcie auditu a kontroly (orgánu auditu) prostredníctvom účasti na školeniach, konferenciách, rokovaniach, workshopoch a pracovných skupinách v členských štátoch EU v oblasti riadenia, implementácie, monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 - 2013	počet	5	2007	47	2012

	Počet vyškolených zamestnancov sekcie auditu a kontroly (orgánu auditu) prostredníctvom účasti na školeniach, konferenciách, rokovaniach, workshopoch a pracovných skupinách v SR v oblasti riadenia, implementácie, monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 - 2013	počet	2	2008	47	2012
	Počet pracovných cest, seminárov, školení, workshopov, konferencií súvisiacich s ŠF a KF 2007 - 2013, na ktorých sa zúčastnili zamestnanci orgánu auditu	počet	10	2008	90	2012
	Počet vyškolených zamestnancov sekcie auditu a kontroly (orgán auditu) prostredníctvom účasti na odbornom kurze anglického jazyka zameraného na oblasť výkonu auditu a kontroly v rámci progr. Obdobia 2007-2013	počet	0	2008	47	2012
Dopad						

## 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek	
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 2.2.3 Účasť na zahraničných pracovných cestách v oblasti riadenia, implem., monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 – 2013	Počet vyškolených zamestnancov sekcie auditu a kontroly (orgánu auditu) prostredníctvom účasti na školeniach, konferenciách, rokovaniach, workshopoch a pracovných skupinách v členských štátach EU v oblasti riadenia, implementácie, monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 – 2013  Počet pracovných cest, seminárov, školení, workshopov, konferencií súvisiacich s ŠF a KF 2007 - 2013, na ktorých sa zúčastnili zamestnanci orgánu auditu	počet	47
2	Aktivita 2.2.3 Účasť na tuzemských pracovných cestách v oblasti riadenia, implem., monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 – 2013	Počet vyškolených zamestnancov sekcie auditu a kontroly (orgánu auditu) prostredníctvom účasti na školeniach, konferenciách, rokovaniach, workshopoch a pracovných skupinách v SR v oblasti riadenia, implementácie, monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 - 2013	počet	3
3	Aktivita 2.2.3 Účasť na odborných jazykových kurzoch – anglický jazyk	Počet vyškolených zamestnancov sekcie auditu a kontroly (orgán auditu) prostredníctvom účasti na odbornom kurze anglického jazyka zameraného na oblasť výkonu auditu a kontroly v rámci progr. obdobia 2007-2013	počet	47

## 6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1	1/2007	06/2012
Aktivita 2	1/2007	06/2012
Aktivita 3	1/2007	06/2012
Aktivita 4	1/2007	06/2012

Aktivita 5	1/2007	06/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	1/2007	06/2012
Publicita a informovanosť	1/2007	06/2012

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Skupina výdavkov 1 školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympózia - 637001	165 969,60	0	165 969,60	1. Účasť na zahraničných pracovných cestách v oblasti riadenia, implem., monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 – 2013
školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympózia - 637001	146 387,80	0	146 387,80	2. Účasť na tuzemských pracovných cestách v oblasti riadenia, implem., monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 – 2013
školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympózia - 637001	166 387,86	0	166 387,86	3. Účasť na odborných jazykových kurzoch – anglický jazyk
Skupina výdavkov 2 cestovné náhrady zahraničné - 631002	331 520,95	0	331 520,95	1. Účasť na zahraničných pracovných cestách v oblasti riadenia, implem., monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 – 2013
Skupina výdavkov 3 cestovné náhrady tuzemské - 631001	19 581,76	0	19 581,76	2. Účasť na tuzemských pracovných cestách v oblasti riadenia, implem., monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 – 2013
CELKOVO	829 847,97	0	829 847,97	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
<b>Hlavné aktivity (číslo / názov)</b>			
1 Aktivita 2.2.3 Účasť na zahraničných pracovných cestách v oblasti riadenia, implem., monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 – 2013	497 490,55	0	497 490,55
2 Aktivita 2.2.3 Účasť na tuzemských pracovných cestách v oblasti riadenia, implem., monitoringu, hodnotenia, kontroly a auditu ŠF a KF 2007 – 2013	165 969,56	0	165 969,56
3 Aktivita 2.2.3 Účasť na odborných jazykových kurzoch – anglický jazyk	166 387,86	0	166 387,86
<b>Podporné aktivity</b>			
Riadenie projektu	0	0	0
Publicita a informovanosť	0	0	0
<b>CELKOVO</b>	<b>829 847,97</b>		<b>829 847,97</b>

## 9. Rozpočet projektu na roky

Rok	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
2007	3 319,39	0	3 319,39
2008	6 638,78	0	6 638,78
2009	100 000	0	100 000
2010	200 000	0	200 000
2011	400 000	0	400 000
2012	119 889,80	0	119 889,80
<b>CELKOVO</b>	<b>829 847,97</b>		<b>829 847,97</b>